

Cervico 2000

Instrukcja obsługi



SPIS TREŚCI:

1.	Wstęp	3
2.	Części Cervico 2000	5
3.	Instrukcja obsługi Cervico 2000	7
4.	Pielęgnacja i konserwacja urządzenia Cervico 2000	11
5.	Etykiety	12
6.	Dane kontaktowe	13

1. WSTĘP

Gratulujemy zakupu najnowszej koncepcji urządzenia Cervico 2000 do leczenia kręgosłupa szyjnego. Oferując bezpieczne, proste i skuteczne leczenie schorzeń odcinka szyjnego kręgosłupa, Cervico 2000 umożliwia pacjentowi i lekarzowi silną i dynamiczną trakcję z jednoczesnym działaniem trójwymiarowym bez konieczności stosowania łóżek trakcyjnych lub stabilizatorów. Dzięki temu zapewnia pacjentowi maksymalną mobilność przy minimalnych ograniczeniach lub dyskomforcie podczas leczenia. Zaprojektowany z myślą o pacjencie, Cervico 2000 umożliwia pracownikom służby zdrowia leczenie pacjenta, a jednocześnie pozwala osobom przewlekle chorym na samodzielne leczenie pod wykwalifikowanym nadzorem medycznym.

Życzymy powodzenia i zdrowia z Cervico 2000.

DLA WŁASNEGO ZDROWIA I BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem urządzenia Cervico 2000 należy przeczytać poniższe instrukcje i zapoznać się z nimi.

Wskazania do stosowania Cervico 2000:

- Ból szyi w wyniku zaburzeń dyskopatycznych, choroby zwyrodnieniowej stawów lub zmian zwyrodnieniowych kręgosłupa szyjnego
- Urazy kręgosłupa szyjnego, zwykle w wyniku wypadku drogowego (urazy, które nie obejmują złamania lub zwichnięcia kości)
- Kręcz szyi w wyniku bólu reumatycznego lub mięśniowego lub spastycznego kręcza szyi o podłożu neurologicznym
- Ból szyi związany z pracą (tj. u urzędników, sekretarek), długotrwałe korzystanie z komputera, szycie itp.
- Urazy sportowe (bez złamań lub zwichnięć)



Przeciwwskazania do stosowania Cervico 2000:

- Nie dopuszczać do kontaktu urządzenia z otwartymi ranami.
- Podrażniona skóra na szczęce, szyi lub ramionach
- Guzy lub wypukłości na żuchwie, odcinku szyjnym kręgosłupa lub obojczykach
- Złamanie żuchwy, kręgów szyjnych kręgosłupa lub obojczyka oraz niedawny zabieg chirurgiczny
- Zakażenia żuchwy, kręgów szyjnych kręgosłupa lub zębów
- Zaburzenia stawów skroniowo-żuchwowych, w tym bóle, zakażenia lub podwichnięcia
- Zaburzenia naczyniowe szyi, częściowe zapchanie lub jakiegokolwiek rodzaju zrostu i po niedawnym zabiegu chirurgicznym
- Zabiegi stomatologiczne lub implanty (należy wyjąć sztuczne zęby).
- Nowotwory.



Działania niepożądane, ostrzeżenia i środki ostrożności:

Chociaż reakcje te występują bardzo rzadko, w przypadku ich pojawienia się, należy natychmiast przerwać korzystanie z urządzenia Cervico 2000 i skontaktować się z obsługującym go pracownikiem medycznym.

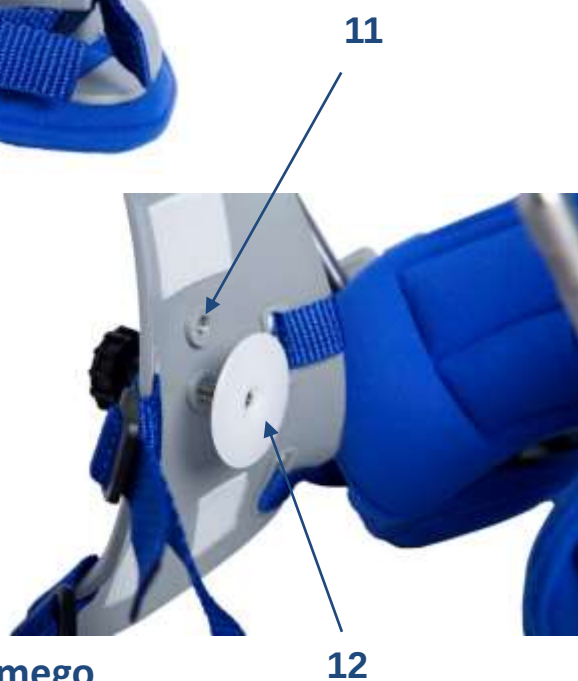
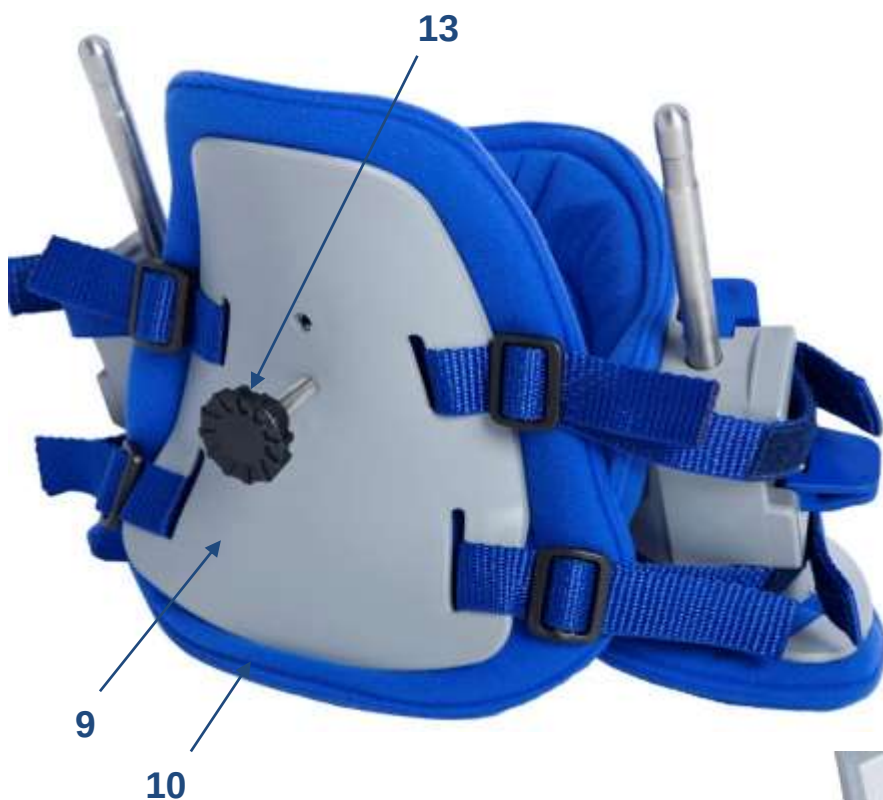
- Zawroty głowy
- Trudności w oddychaniu
- Bóle głowy
- Nietypowe zmęczenie
- Nasilenie objawów

OSTRZEŻENIE: Sprzedaż tego urządzenia jest ograniczona do osób fizycznych przez lub na zlecenie lekarza. Należy dokładnie przestrzegać instrukcji określonych przez lekarza. Nie należy wykraczać poza zalecenia pracownika służby zdrowia. Przekroczenie tych zaleceń może pogorszyć istniejący stan lub spowodować dodatkowe obrażenia. Trakcja nigdy nie powinna powodować bólu. Podczas zabiegu pacjent może doznać uczucia rozciągania lub lekki dyskomfort. W sytuacji nasilenia bólu szyi, pleców, rąk lub nóg, bądź w przypadku wystąpienia zawrotów głowy, nudności lub innego rodzaju bólu, czy dyskomfortu w trakcie lub po zakończeniu zabiegu, należy natychmiast zaprzestać stosowania i skonsultować się z lekarzem przed dalszym użyciem.

2. CZĘŚCI CERVICO 2000



1. Kołnierz
2. Podkładka pod kołnierz
3. Wspornik podbródka
4. Podkładka podbródka
5. Uchwyt zwalniający
6. Dźwignia trakcyjna
7. Paski
8. Drążek trakcyjny



- 9. Stabilizator
- 10. Podkładka pod stabilizator
- 11. Lokalizacja śruby docisku poziomego
- 12. Podkładka docisku poziomego
- 13. Śruba pozioma

3. INSTRUKCJA OBSŁUGI CERVICO 2000

Krok 1: Usuń całą biżuterię, taką jak kolczyki, naszyjniki i akcesoria do włosów. Umyj i osusz szczękę i szyję, które będą miały kontakt z Cervico 2000. Pacjent powinien nosić wygodną koszulę bez zamków błyskawicznych, guzików lub wystających ozdób, które mogą powodować dyskomfort podczas zabiegu. Przykryj niebieskie podkładki pod podbródkiem i tylną podkładkę stabilizatora papierową chusteczką jednorazową podczas każdego zabiegu.

Krok 2: Upewnij się, że mechanizm podnośnika znajduje się w najniższej pozycji i pasuje do obudowy drążka trakcyjnego kołnierza. Jest to „pozycja zerowa”.

Krok 3: Aby zamontować śrubę docisku poziomego, zdejmij podkładkę ze stabilizatora, a następnie wprowadź śrubę u góry lub dołu, tak aby podkładka docisku znajdowała się wewnątrz, a gwint śruby na zewnątrz urządzenia (**Rys. 1**). Zamontuj podkładkę i śrubę.

Krok 4: Trzymając urządzenie, tak aby pacjent mógł przeczytać nazwę „Cervico 2000”, upewnij się, że górny i dolny pasek po jednej stronie są rozpięte, a paski po drugiej stronie są przymocowane poprzez złożenie ich do tyłu i zabezpieczenie zapięciami na rzepy znajdującymi się na powierzchni (**Rys. 2**).



Rys. 1



Rys. 2

Krok 5: Gdy urządzenie jest nadal w „pozycji zerowej”, umieść kołnierz na obojczykach i ramionach tak, aby przód szczęki delikatnie spoczywał na wsporniku podbródka (**Rys. 3**). Kołnierz posiada dwa kanały, przez które należy przewlec paski, złożyć je do tyłu i zabezpieczyć zapięciami na rzepy umieszczonymi na powierzchniach. Kołnierz i wspornik podbródka powinny ściśle przylegać do siebie, bez bólu i dyskomfortu. W trakcie samoleczenia zaleca się, aby pacjent zakładał urządzenie przed lustrem.



Rys. 3

Krok 6: Gdy urządzenie leży wygodnie, może być konieczne dostosowanie położenia kołnierza, stabilizatora lub naprężenia pasków w celu zapewnienia komfortu. (**Rys. 4**). W przypadku większych lub mniejszych pacjentów możliwe jest przesunięcie drążków trakcyjnych do przodu lub do tyłu w obudowie, aby zapewnić bardziej bezpieczne i wygodne dopasowanie. Dopiero po prawidłowym ustawieniu urządzenia możliwe jest zastosowanie trakcji w zależności od potrzeb.



Rys. 4

Krok 7: Gdy pacjent jest gotowy, rozpocznij stosowanie trakcji, delikatnie podnosząc jednocześnie obie dźwignie trakcyjne (**Rys. 5**). W przypadku samoleczenia zaleca się użycie palca wskazującego i środkowego w celu uchwycenia górnej części obudowy trakcji, a następnie przyłożenie mocnego nacisku kciukiem w celu podniesienia dźwigni trakcyjnych. Powtarzać do momentu, aż skóra szyi będzie napięta i pojawi się opór przy trakcji urządzenia. Pacjent powinien odczuwać delikatne ciągnięcie, ale niewielki lub żaden dyskomfort. Zawsze stosuj trakcję powoli, aby zapobiec uczuciu dyskomfortu.



Rys. 5

Krok 8: Po osiągnięciu pożądanej ilości dekompresji można zastosować dodatkowy nacisk poziomy ukierunkowany na lordozę. Zastosuj wymagany nacisk poziomy, delikatnie obracając głowicę śruby w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż pacjent poczuje delikatny nacisk, ale niewielki lub żaden dyskomfort (**Rys. 6**). Zawsze wywieraj nacisk powoli, aby zapobiec uczuciu dyskomfortu.



Rys. 6

Krok 9: W razie potrzeby można zastosować trakcję asymetryczną (np. w lewo lub w prawo), podnosząc jedną stronę wyżej niż drugą (**Rys. 7 i Rys. 8**). Ponownie, trakcja powinna być stosowana powoli, aby uniknąć uczucia dyskomfortu.



Rys. 7

Krok 10: Trakcja powinna być wykonywana przez około 15-20 minut dziennie. Leczenie ostrych przypadków za pomocą Cervico 2000 jest zalecane codziennie przez okres tygodnia, ale nie dłużej niż dziesięć dni. W przypadkach przewlekłych lub ciężkich zaleca się poddawanie się leczeniu dwa razy dziennie przez około dwa tygodnie, ale tylko pod wykwalfikowanym nadzorem medycznym. Sugeruje się, aby pacjent chodził lub uczestniczył w aktywnych ćwiczeniach podczas sesji zabiegu (tj. na bieżni lub za pomocą taśm elastycznych).



Rys. 8

Krok 11: Po zakończeniu sesji zabiegowej zwolnij trakcję naciskając uchwyty zwalniające znajdujące się na mechanizmach podnośnika po obu stronach urządzenia (**Rys. 9**). Zwalniaj ją powoli i jednocześnie z obu stron, aby uniknąć dyskomfortu pacjenta lub uszkodzenia urządzenia.

Krok 12: Po powrocie urządzenia do „pozycji zerowej” odepnij górne i dolne paski i zdejmij je, gdy pacjent siedzi. Zaleca się, aby paski były zwolnione tylko z jednej strony urządzenia, aby stabilizator nie odłączył się od urządzenia i nie spadł z pacjenta. Urządzenie jest teraz gotowe do następnego zabiegu.



Rys. 9

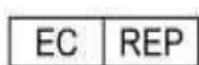


4. PIELĘGNACJA I KONSERWACJA CERVICO 2000

Chociaż Cervico 2000 przykłada potężne siły trakcyjne do kręgosłupa szyjnego, jest to precyzyjne urządzenie, które wymaga odpowiedniej pielęgnacji. Należy wykonać następujące czynności:

-  Delikatnie obchodzić się z urządzeniem.
-  Gdy urządzenie nie jest używane, należy przechowywać je w "pozycji zerowej" w oryginalnej torbie transportowej.
-  Unikać wystawiania urządzenia na działanie wody, nadmiernej wilgoci lub bezpośredniego światła słonecznego przez dłuższy czas.
-  Przed użyciem należy umyć i osuszyć okolice szyi pacjenta.
-  Przed zabiegiem należy umieścić na urządzeniu warstwę z chusteczek lub papieru higienicznego, aby zapewnić minimalny kontakt między ciałem pacjenta a podkładkami, które mogą być nadmiernie zabrudzone.
-  Wyczyścić urządzenie, wycierając plastik i poliuretan szmatką zwilżoną alkoholem.
-  Wyrzucić piankę i poliuretanowe podkładki alkoholem po każdym użyciu, niezależnie od tego, czy urządzenie jest używane u jednego, dwóch czy dwudziestu pacjentów.
-  W środowisku klinicznym zaleca się, aby zapasowe zestawy podkładek były trzymane pod ręką dla wygody i komfortu pacjenta. Można je zamówić u przedstawiciela Cervico 2000 lub bezpośrednio w Meditrac.

5. ETYKIETY



Upoważniony przedstawiciel w UE



OSTRZEŻENIE: Prawo federalne w USA ogranicza sprzedaż tego urządzenia przez lub na zlecenie lekarza.



Producent



Zapoznaj się z instrukcją użytkowania



Nie wystawiać na bezpośrednie działanie światła słonecznego



Wyrób medyczny



Przechowywać w suchym miejscu

6. DANE KONTAKTOWE

W przypadku jakichkolwiek problemów lub pytań dotyczących urządzenia Cervico 2000 prosimy o kontakt pod adresem:



Meditrac Ltd.

53 Pinkas St.

Tel Aviv 6226117

Izrael

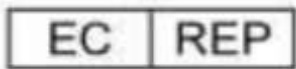
Telefon: **+972-3-5467828**

Fax: **+972-3-5467619**

Bezpłatna infolinia: **1-866-732-0170**

E-mail: [**info@meditrac.co.il**](mailto:info@meditrac.co.il)

Strona internetowa: [**https://meditrac.co.il**](https://meditrac.co.il)



Upoważniony przedstawiciel Meditrac:

CMC Medical Devices & Drugs S.L.

C/ Horacio Lengo n18

C.P 29006 Málaga

Hiszpania

Produkty Meditrac posiadają **certyfikaty FDA i ISO:13485**

i są zarejestrowane w Amerykańskiej Agencji ds. Żywności i Leków.

Prawo federalne Stanów Zjednoczonych zezwala na sprzedaż tych urządzeń (na terenie Stanów Zjednoczonych) wyłącznie na podstawie recepty lekarskiej



24

Kod UDI: 07290015711203

Nr modelu: CERV8

Rev 02 - 12/21 IFU-08, CERV8



Meditrac
SMALL DEVICE, BIG RELIEF